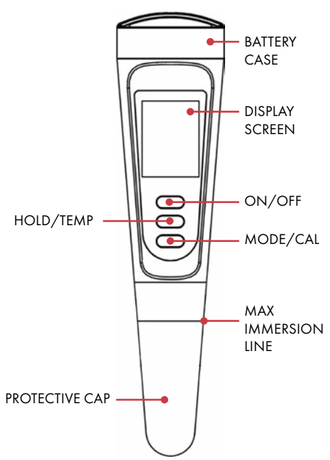
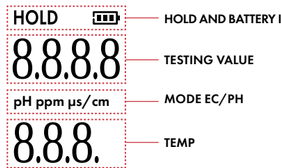
EN



PH/EC METER

SCREEN DISPLAY



OPERATING INSTRUCTIONS

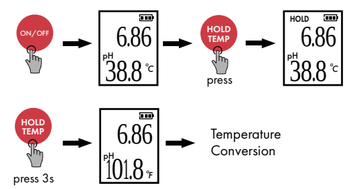
1. Remove the protective cap
2. Turn the meter on by pressing the **ON/OFF** button
3. Immerse the meter electrode in the test solution (immersion depth cannot be over the immersion line)
4. Stir gently and wait until the reading stabilized.
5. If you need test temperature, press and hold **HOLD/TEMP** button
6. After use, clean the electrode with distilled water and turn off the device using the **ON/OFF** button
7. Replace the protective cap after use

SPECIFICATIONS

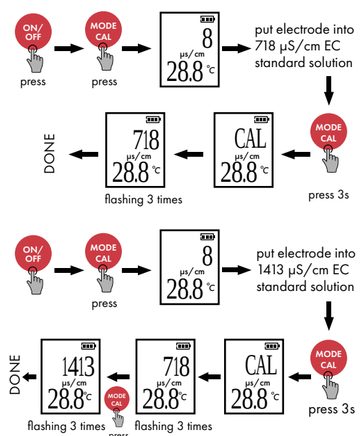
Parameters	A6	A6V	MF-M41	MF-M41C/MF-M41V	MF-M51	MF-M51C/MF-M51V	S6	S6V
TDS	Range: 0-9999 ppm Resolution:1 ppm Accuracy: ± 2%							
EC	Range: 0-9999 µS/cm Resolution:1 ppm Accuracy: ±2%							
PH	/	Range: 0.00-14.00 pH Resolution: 0.01 pH Accuracy: ±0.05 pH					/	
SALT	/			Range: 0-9999 ppm/ (0.0-100 ppt/ (0.01 %~10% Resolution: 1 ppm/ (0.1 ppt/ 0.01 %~10% Accuracy: (0-1000 ppm)±2, (1000-9999 ppm)±5 % (10.1~100 ppt)±5 (0.01 %~10 %)±5 %				
Temp Range	0,1-60° C/32,1-140° F							
ATC	0,1-60° C/32,1-140° F							
Battery 4*1.5V(LR44)		/	/	/	/	/	/	/
Battery 3.7V(Li-ion)battery	/		/	/	/		/	
WEIGHT	95±8 g							
Dimension	183.5 x 40 x 20 mm							

OPERATION

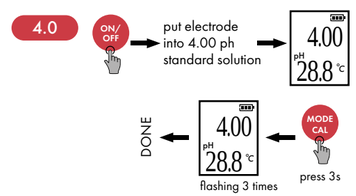
HOLD/TEMP.SHIFT



EC CALIBRATION

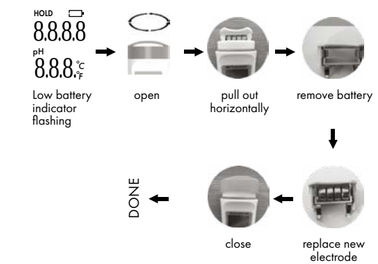


PH CALIBRATION

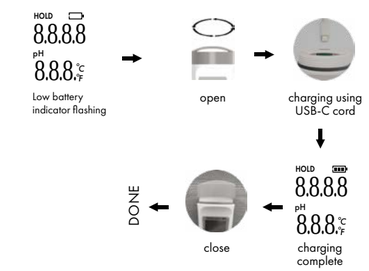


LOW BATTERY

PARAMETERS: MF-M41



PARAMETERS: MF-M41 C



battery specifications: 3,7V / 400mAh
recommended value: 5V / 1A

When the displayed value is fuzzy or not visible, replace the battery or recharge.

CONTENTS

1. EC-PH-Meter
2. pH puffer powder
3. manual

WARNING

Before use, immerse the electrode in water for at least 2 minutes. Activate the electrode before use or calibration.

1. Recalibration is necessary in the following cases:
   - Prolonged inactivity and very frequent use
   - When very high accuracy is desired
   - The CAL button has been pressed and the electrode has been exposed to air for an extended period
2. If the meter is calibrated in the air or in the wrong solution and „ERR" is displayed.
3. When the device is turned on, the values jump in the air. This is normal and not an error.
4. The product has a modular design, so that a damaged electrode can be replaced.
5. Please calibrate the device after changing the electrode.
6. Please cover the electrode with the protective cap after each use to prevent drying out in the air.
7. If the electrode is dried out, immerse it in distilled water for several hours.
8. Press and hold the HOLD and MODE buttons simultaneously for 3 seconds to reset the date.

WARRANTY

We provide a one-year warranty from the date of purchase. If repairs are needed during this time, send the device to the dealers or directly to us. Repairs will be free of charge, provided that the damage is not due to negligence or improper use. Please send us proof of purchase before sending the device.

LIEFERUMFANG

1. EC-PH-Meter
2. PH-Pufferpulver
3. Gebrauchsanweisung

ACHTUNG

Vor Gebrauch Elektrode für mindestens 2 Minuten in Wasser tauchen. Elektrode vor Gebrauch oder Kalibrierung aktivieren.

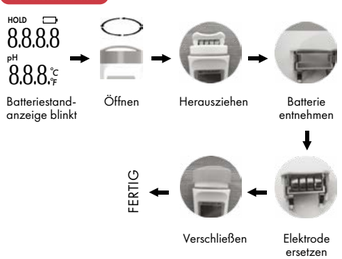
1. Eine Rekalibrierung ist in den folgenden Fällen nötig:
   - Längere Inaktivität und sehr häufige Nutzung
   - Wenn eine sehr hohe Genauigkeit gewünscht ist
   - Der CAL-Knopf wurde gedrückt und Elektrode war für längeren Zeitraum der Luft ausgesetzt
2. Wenn das Meter an der Luft oder in der falschen Lösung kalibriert wurde und „ERR" angezeigt wird.
3. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, springen die Werte an der Luft. Das ist normal und kein Fehler.
4. Das Produkt weist ein modulares Design auf, so dass eine beschädigte Elektrode ersetzt werden kann.
5. Bitte kalibrieren sie das Gerät nach Wechsel der Elektrode.
6. Bitte bedecken sie, nach jeder Nutzung des Geräts, die Elektrode mit der Schutzkappe, um ein Austrocknen an der Luft zu verhindern.
7. Sollte die Elektrode ausgetrocknet sein, tauchen sie sie für einige Stunden in destilliertes Wasser.
8. Drücken und halten sie gleichzeitig die HOLD- und MODE-Taste für 3 Sekunden, um das Datum zurück zusetzen.

GARANTIE

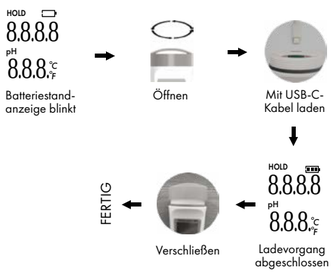
Wir gewähren ein Jahr Garantie ab Kaufdatum. Sollte während dieser Zeit Reparaturen nötig werden, senden sie das Gerät an den Händlern oder direkt an uns. Die Reparatur erfolgt kostenlos, vorausgesetzt der Schaden ist nicht auf Fahrlässigkeit oder falsche Verwendung zurückzuführen. Bitte senden sie uns einen Kaufnachweis, bevor sie das Gerät einschicken.

NIEDRIGER BATTERIESTAND

PARAMETER: MF-M41



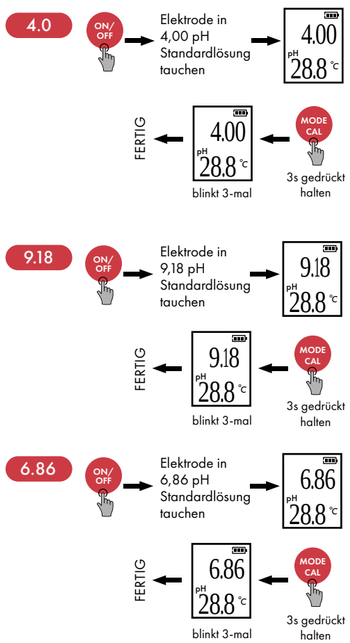
PARAMETER: MF-M41 C



Batterie-Spezifikationen: 3,7V / 400mAh
Empfohlener Wert: 5V / 1A

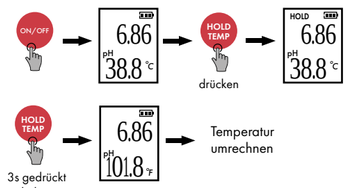
Wenn der Wert nur schwach oder gar nicht angezeigt wird, die Batterie sofort wechseln oder zeitnah aufladen. Beachten sie die Polarität der Batterie.

PH-KALIBRIERUNG

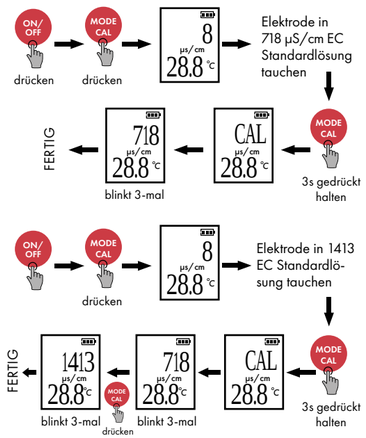


ANWENDUNG

HOLD/TEMP.SHIFT



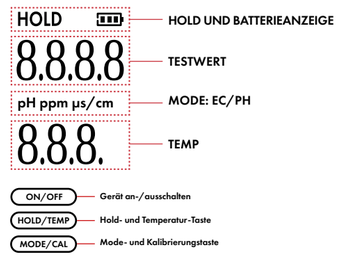
EC-KALIBRIERUNG



TECHNISCHE DATEN

Parameter	A6	A6V	MF-M41	MF-M41C/MF-M41V	MF-M51	MF-M51C/MF-M51V	S6	S6V
TDS	Messbereich: 0-9999 ppm Lösung: 1 ppm Genauigkeit: ± 2%							
EC	Messbereich: 0-9999 µS/cm Lösung: 1 ppm Genauigkeit: ±2%							
PH	/		Messbereich: 0.00-14.00 pH Lösung: 0.01pH Genauigkeit: ±0.05 pH				/	
Salz	/			Messbereich: 0-9999 ppm/(0.0-100 ppt/(0.01 %~10 % Genauigkeit: 0~2000ppm±2%, 2000~9999 ppm±5 % 10.1~100 ppt±5%0.01 %~10 %±5 %				
Temp Bereich	0,1-60° C/32,1-140° F							
ATC	0,1-60° C/32,1-140° F							
Batterie 4*1.5V (LR44)		/	/	/	/	/	/	/
Batterie 3.7V Li-ion/Akku	/		/	/	/		/	
Gewicht	95±8 g							
Maße	183.5 x 40 x 20 mm							

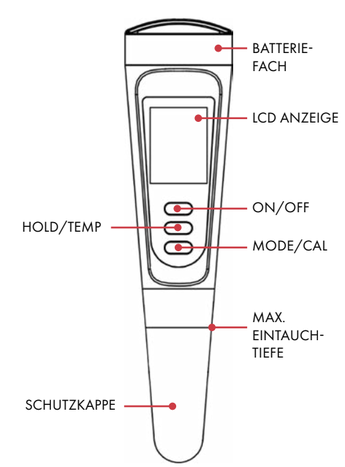
LCD-ANZEIGE



GEBRAUCHS-ANWEISUNG

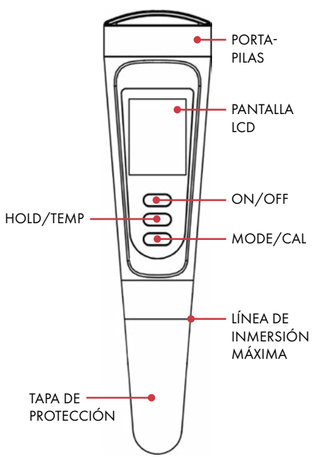
1. Entfernen sie die Schutzkappe
2. Schalten sie das Gerät mit der **ON/OFF**-Taste ein
3. Tauchen sie die Elektrode in die zu testende Lösung (Bitte beachten sie die maximale Eintauchtiefe!)
4. Bewegen sie die Elektrode vorsichtig in kreisenden Bewegungen in der Lösung und warten sie, bis der angezeigte Wert sich stabilisiert hat
5. Wenn sie die Temperatur messen wollen, halten sie die **HOLD/TEMP**-Taste gedrückt
6. Nach Verwendung reinigen sie die Elektrode mit destilliertem Wasser und schalten das Gerät mit der **ON/OFF**-Taste aus
7. Setzen sie die Schutzkappe wieder auf die Elektrode

DE



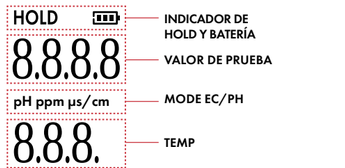
PH/EC METER

ES



MEDIDOR PH-EC

PANTALLA LCD



INSTRUCCIONES DE USO

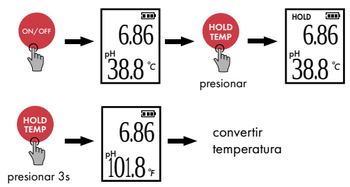
1. Retirar la tapa protectora
2. Encender el dispositivo con el botón **ON/OFF**
3. Sumergir el electrodo en la solución a probar (¡Tenga en cuenta la profundidad máxima de inmersión!)
4. Mueve el electrodo suavemente en círculos dentro de la solución y espera hasta que el valor se estabilice.
5. Si desea medir la temperatura, mantenga presionado el botón **HOLD/TEMP**
6. Después de usar, limpiar el electrodo con agua destilada y apagar el dispositivo con el botón **ON/OFF**
7. Volver a colocar la tapa protectora en el electrodo

ESPECIFICACIONES

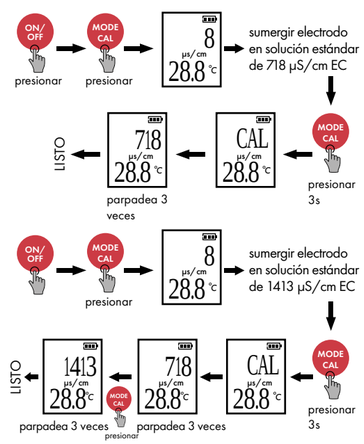
Parámetro	A6	A6V	MF-M41	MF-M41C/MF-M41V	MF-M51	MF-M51C/MF-M51V	S6	S6V
TDS	Rango de medición: 0-9999 ppm Solución:1 ppm Precisión: ± 2%							
EC	Rango de medición: 0-9999 µS/cm Solución:1 ppm Precisión: ± 2%							
PH	/	Rango de medición: 0.00-14.00 pH Solución: 0.01 pH Precisión: ±0.05 pH					/	
SAL	/	Rango de medición: 0.0-100.0 ppt/0.0-100.0 ppt/0.0-100.0 % Solución: 1 ppm/0.1 ppt/0.1% Precisión: 0-200.0 ppm±2 %, 200.0-9999 ppm±5 %, 10.1-100 ppt±5 %, 0.0%-10.0%±5 %, 10.1%-100%±10 %						
Rango temp.	0,1-60° C/32,1-140° F							
ATC	0,1-60° C/32,1-140° F							
Batería 4*1.5V(LR44)		/		/		/		/
Batería 3,7V de iones de litio	/		/		/		/	
PESO	95±8 g							
Dimensiones	183.5 x 40 x 20 mm							

APLICACIÓN

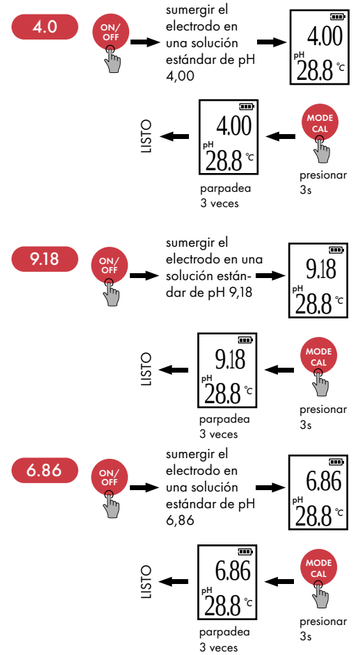
HOLD/TEMP.SHIFT



CALIBRACIÓN DE EC

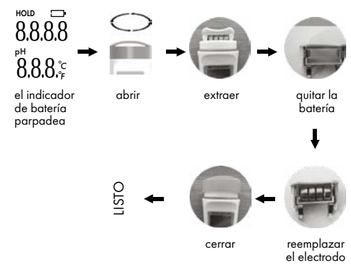


CALIBRACIÓN DE PH

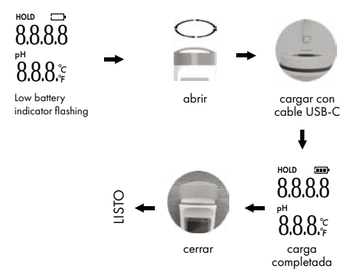


BAJO NIVEL DE BATERÍA

PARÁMETRO: MF-M41



PARÁMETRO: MF-M41 C



especificaciones de la batería: 3,7V / 400mAh
valor recomendado: 5V / 1A

Si el valor se muestra débilmente o no se muestra en absoluto, cambie la batería inmediatamente o cárguela pronto. Tenga en cuenta la polaridad de la batería.

CONTENIDO

1. Medidor EC-PH
2. Polvo amortiguador de pH
3. Instrucciones de uso

ATENCIÓN

Antes de usar, sumerja el electrodo en agua durante al menos 2 minutos. Active el electrodo antes de usarlo o calibrarlo.

1. Es necesario recalibrar en los siguientes casos:
   - Inactividad prolongada y uso muy frecuente
   - Cuando se requiere una precisión muy alta
   - Si se presionó el botón CAL y el electrodo estuvo expuesto al aire durante un período prolongado.
2. Si el medidor se calibró en el aire o en una solución incorrecta y se muestra „ERR"..
3. Cuando el dispositivo está encendido, los valores saltan en el aire. Esto es normal y no un error.
4. El producto tiene un diseño modular, por lo que se puede reemplazar un electrodo dañado.
5. Por favor, calibre el dispositivo después de cambiar el electrodo.
6. Por favor, cubra el electrodo con la tapa protectora después de cada uso para evitar que se seque al aire.
7. Si el electrodo está seco, sumérjalo en agua destil ada durante algunas horas.
8. Mantenga presionados simultáneamente los botones HOLD y MODE durante 3 segundos para restablecer la fecha.

GARANTÍA

Ofrecemos un año de garantía a partir de la fecha de compra. Si durante este tiempo se necesitan reparaciones, envíe el dispositivo al distribuidor o directamente a nosotros. La reparación será gratuita, siempre que el daño no se deba a negligencia o uso incorrecto. Por favor, envíenos un comprobante de compra antes de enviar el dispositivo.

CONTENU INCLUS

1. Appareil de mesure EC-PH
2. Poudre tampon pH
3. Mode d'emploi

ATTENTION

Avant utilisation, immerger l'électrode dans l'eau pendant au moins 2 minutes. Activer l'électrode avant utilisation ou calibrage.

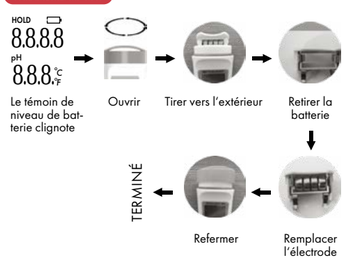
1. Une nouvelle calibration est nécessaire dans les cas suivants :
   - Périodes d'inactivité prolongées et utilisation très fréquent
   - Lorsqu'une très grande précision est souhaitée
   - Si le bouton CAL a été enfoncé et que l'électrode a été exposée à l'air pendant une période prolongée.
2. Si l'appareil a été calibré dans l'air ou dans une solution incorrecte et que „ERR" s'affiche.
3. Lorsque l'appareil est allumé, les valeurs sautent dans l'air. Ceci est normal et non un défaut.
4. Le produit est doté d'un design modulaire, permettant de remplacer une électrode endommagée.
5. Veuillez calibrer l'appareil après avoir changé l'électrode.
6. Après chaque utilisation de l'appareil, veuillez couvrir l'électrode avec le capuchon de protection pour éviter qu'elle ne sèche à l'air.
7. Si l'électrode est sèche, la plonger dans de l'eau distillée pendant quelques heures.
8. Appuyez et maintenez simultanément les touches HOLD et MODE pendant 3 secondes pour réinitialiser la date.

GARANTIE

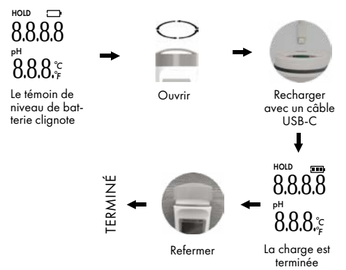
Nous offrons une garantie d'un an à partir de la date d'achat. Si des réparations sont nécessaires pendant cette période, renvoyez l'appareil au revendeur ou directement à nous. Les réparations sont gratuites, à condition que les dommages ne soient pas dus à de la négligence ou une mauvaise utilisation. Veuillez nous envoyer une preuve d'achat avant de renvoyer l'appareil.

NIVEAU DE BATTERIE FAIBLE

PARAMÈTRE: MF-M41



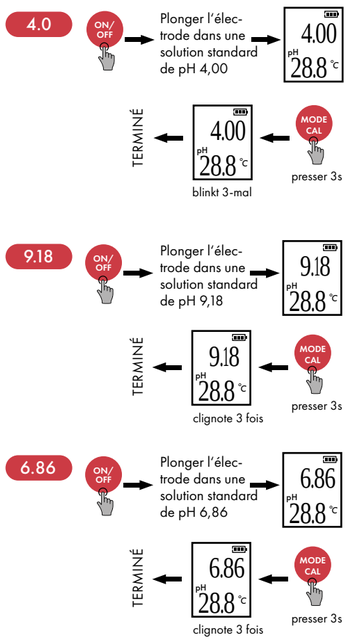
PARAMÈTRE: MF-M41 C



Spécifications de la batterie: 3,7V / 400mAh
Valeur recommandée: 5V / 1A

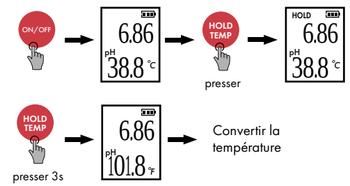
Si la valeur est faible ou n'est pas affichée du tout, remplacer la batterie immédiatement ou la recharger dès que possible. Veillez à respecter la polarité de la batterie.

CALIBRATION PH

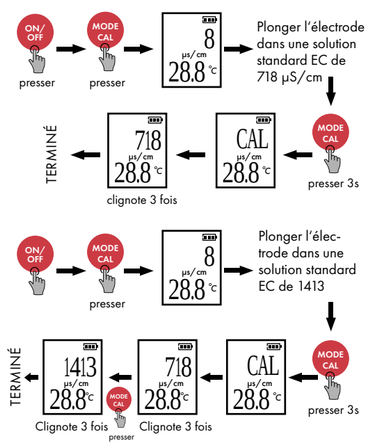


APPLICATION

HOLD/TEMP.SHIFT



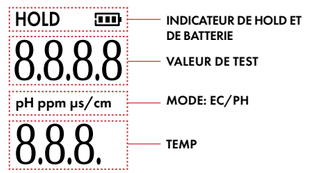
CALIBRATION EC



DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	A6	A6V	MF-M41	MF-M41C/MF-M41V	MF-M51	MF-M51C/MF-M51V	S6	S6V
TDS	Plage de mesure: 0-9999 ppm Solution: 1 ppm Précision: ± 2%							
EC	Plage de mesure: 0-9999 µS/cm Solution: 1 ppm Précision: ±2%							
PH	/	Plage de mesure: 0.00-14.00 pH Solution: 0.01pH Précision: ±0.05 pH					/	
Sel	/	Plage de mesure: 0.0-100.0 ppt/0.0-100.0 ppt/0.0-100.0 % Solution: 1 ppm/0.1 ppt/0.1% Précision: 0-200.0 ppm±2 %,200.0-9999 ppm±5 %,10.1-100 ppt±5 %,0.0%-10.0%±5 %,10.1%-100%±10 %						
Plage de Temp.	0,1-60° C/32,1-140° F							
ATC	0,1-60° C/32,1-140° F							
Batterie 4*1.5V(LR44)		/		/		/		/
Batterie 3,7V Ion-ion	/		/		/		/	
Poids	95±8 g							
Dimensions	183.5 x 40 x 20 mm							

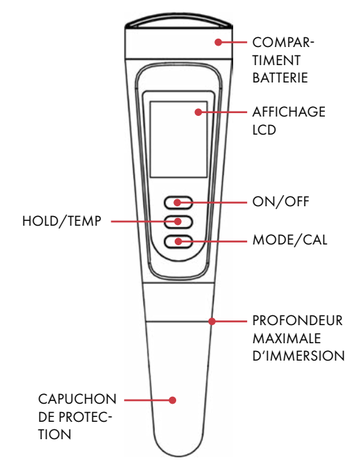
AFFICHAGE LCD



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Retirez le capuchon de protection
2. Allumez l'appareil avec la touche **ON/OFF**
3. Plongez l'électrode dans la solution à tester (veuillez respecter la profondeur maximale d'immersion !)
4. Déplacez l'électrode délicatement en mouvements circulaires dans la solution et attendez que la valeur affichée se stabilise
5. Si vous souhaitez mesurer la température, maintenez la touche **HOLD/TEMP** appuyée
6. Après utilisation, nettoyez l'électrode avec de l'eau distillée et éteignez l'appareil avec la touche **ON/OFF**
7. Replacez le capuchon de protection sur l'électrode

FR



PH/EC MÈTRE